



MĚSTO DĚČÍN

ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

náklad 26.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 10 • číslo 19/2012 • 20. 10. 2012

Hospodaření města
za 1. pololetí 2012 str. 3

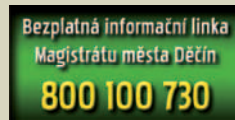
Cena tepla by se podle TERMA
neměla v příštím roce
zvýšit..... str. 4

Studenti průmyslovky
mají nový internát..... str. 5

Děčín se prezentoval na
mezinárodní konferenci
v Oslu..... str. 4

Na svátky zesnulých budou
posíleny autobusy..... str. 5

Město vyhlašuje
sportovce roku 2012 str. 6



Čeští a němečtí záchranáři ve společném projektu

Údolí Labe v Chráněné krajinné oblasti Labských pískovců je významným a jedinečným přírodním územím. Protékající řeka spojuje Českou republiku se Svobodným státem Sasko ve Spolkové republice Německo. Lidé, žijící na obou stranách hranice, řeší stejné problémy v souvislosti s mimořádnými událostmi. Například při povodňových stavech dochází velmi často k zaplavení části údolí mezi městy Děčín a Bad Schandau. Vznikají tak velké škody na majetku a jsou ohroženy i lidské životy. Z tohoto důvodu vznikl společný projekt s názvem „Spolupráce při řešení krizových situací na řece Labi v česko-saském příhraničí“, který řeší vzájemnou součinnost jednotlivých složek integrovaného záchranného systému na obou stranách hranice.



V rámci projektu jsou naplánována společná cvičení, kurzy, semináře a workshopy s cílem koordinovat společné příhraniční zásahy při mimořádných událostech a krizových situacích typu povodně, ekologické havárie, požáru v obtížně dostupném terénu labského kaňonu, dopravní nehody na řece, železnici či pozemní komunikaci kopírující říční profil.

Své schopnosti natáhnout přes řeku Labe u státní hranice nornou stěnu a zlikvidovat únik ropného produktu prověřovali v soboru 13. října společnými silami čeští a němečtí dobrovolníci i profesionální hasiči v součinnosti s poříčními policiemi obou států. Toto taktické cvičení integrovaného

záchranného systému bylo další společnou akcí projektových partnerů statutárního města Děčín, města Bad Schandau a obce Reinhardtsdorf-Schöna v rámci projektu „Spolupráce při řešení

provádění zásahů záchranářů.

Česká strana pořizuje v rámci projektu záchranářské vznášedlo, vybavení záchranáře a komunikační prostředky, německá strana malý terénní traktor, pra-

v rámci Programu Cíl 3 / Ziel 3, má společné financování.

Na české straně dále přispívá 5 % stát prostřednictvím MMR ČR. Rozpočet projektu, který je realizován v období od 1. 4. 2012 do 31. 3. 2014 a jeho udržitelnost je ještě 5 let po jeho ukončení, činí celkem 442.054,68 Eur. (rm)



Europäische Union, Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft/Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

krizových situací na řece Labi v česko-saském příhraničí“, dotovaného z evropského Programu Cíl 3. Honožebší dobrovolní hasiči měli zároveň možnost si ověřit kvality z projektu získaného motorového pracovního člunu. Součástí projektu je i pořízení vhodné techniky k usnadnění

covní člun a komunikační techniku s velitelským vozidlem. Do projektu jsou zapojeni 3 partneři – statutární město Děčín jako lead partner, a dále saští partneři – město Bad Schandau a obec Reinhardtsdorf-Schöna. Projekt, dotovaný z 85 % z Evropského fondu pro regionální rozvoj



Vzdělávejte se pro stabilitu !

Vzletný název dnešního příspěvku není jen „nástěnkovým mottem“, ale konkrétní akcí ve prospěch podniků a podnikatelů, kteří udržují pracovní místa ve svých firmách a dočasně nejsou schopni, vzhledem k nepříznivé hospodářské situaci, přidělovat práci. Dohodnou-li se zaměstnavatel se zaměstnancem, nedostatek pracovního vytížení může být nahrazen odborným vzděláváním. Na toto odborné vzdělávání totiž obdrží provozovatel firmy finanční příspěvek a vedle toho mu bude poskytnuta náhrada mzdových prostředků pro zaměstnance po dobu jeho vzdělávání. Takže vedle udržení pracovních míst, což je zájem nejen obou zúčastněných stran, ale nyní také státu(!), dojde ke zvyšování kvalifikace a tím růstu ceny zaměstnance na trhu práce.

Aby mohlo dojít k naplnění výše uvedené myšlenky, stačí, když zaměstnavatel stáhne z webové stránky <http://portal.mpsv.cz> přihlášku s přílohami a po jejím vyplnění tuto doručí na místně příslušný úřad práce. Na výše uvedeném zdroji je k dispozici, samozřejmě, podrobný popis celé akce a podrobný manuál pro žadatele a posléze příjemce

dotace. Projekt „Vzdělávejte se pro stabilitu!“ bude realizován v období 17. 9. 2012 – 31. 8. 2015, přičemž vzdělávací aktivity musí být ukončeny k 30. 6. 2015. Na realizaci projektu byla z Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost vyčleněna částka 400 000 000 Kč.

Zaměstnavatelům, kterých by se mohl program eventuálně tý-

kat, doporučuje OHK Děčín sledovat manuál pro žadatele i poté, kdy by se jim podmínky zdály neakceptovatelné či nevhodné, protože podoba manuálu není zcela konečná, ale bude v počáteční fázi projektu dále dopracovávána, upravována a konkretizována na základě reakcí a zpětných vazeb od realizátora – Úřadů práce – i samotných ža-

datelů.

Úřad Okresní hospodářské komory Děčín je připraven Vám pomoci v orientaci v programu, nebo po dohodě sjednat konzultační schůzky s příslušnými úřady práce pro získání jistoty a podrobnějších informací.

Co potřebují obyvatelé Děčína od místních podnikatelů?

Před nedávnem jsme vás informovali o existenci nového děčínského portálu pro podporu místního podnikání, který je dostupný na internetové adrese www.vylep.info. Jeho posláním je mimo jiné přispívat ke zlepšování úrovně místních služeb, které jsou potřebné jak pro udržení solidní životní úrovně, tak pro zvýšení atraktivity města pro turistickou veřejnost.

Z tohoto důvodu se zajímáme o to, jaké služby obyvatelé Děčína nejvíce postrádají. Na základě zjištěných informací může být vyslán signál, který povzbudí zájem stávajících i nových živnostníků a podnikatelů, protože tito se nebudou muset obávat o budoucnost nových záměrů právě díky zjištěné poptávce spotřebi-

telů. Je například známou věcí, že Děčín má v současné době přetlak kadernictví a pedikúr, ale ani jednu solidní specializovanou rybárnu, což je vzhledem k tomu, že jsme městem na největší české řece, podivuhodné. Bohužel v nepříliš lichotivém slova smyslu. Jistě se najde řada dalších služeb, a to nejen ve sféře obchodu, které

byste přivítali. Které to jsou? Na to se chceme zeptat právě vás, čtenářů Zpravodaje! A to opět prostřednictvím portálu www.vylep.info, na jehož úvodní straně najdete odkaz na anketu, která se ptá na to, co by děčínská spotřebitelská veřejnost potřebovala. Budeme rádi, když i vy přispějete svým dílem k lepší budoucnosti



www.vylep.info

a obecné spokojenosti. Bude vás to stát jen pár minut času a několik kliknutí myši. Hodnoty, které zjistíme, dobře poslouží pro naši další práci. Děkujeme Vám.

(vylepinfo)

Město předložilo záměr na bezbariérovou trasu

Na Úřad vlády předložilo město záměr „Děčín – bezbariérová trasa č. 1“. Pokud úřad záměr schválí, obdrží město doporučení pro předkládání žádostí o dotace v roce 2013.

Vládní výbor pro zdravotně postižené občany ve spolupráci s Řídicím výborem Národního rozvojového programu mobility pro všechny vyhlásil II. kolo výzvy k předkládání záměrů bezbariérových tras ve městech a obcích pro rok 2013. Základními oblastmi, na které je v rámci programu přispíváno, je odstraňování bariér v budovách státních a veřejných institucí a odstraňování bariér v dopravě. Město se chce do tohoto programu zapojit bezbariérovou trasou v Děčíně Podmoklech, kde se nachází většina veřejně přístupných budov a zahrnuje také základní a mateřskou školu a Dům dětí a mládeže na Teplické ulici. Pokud město získá kladné stanovisko Úřadu vlády, bude moci podávat žádosti o dotace na jednotlivá ministerstva na realizaci bezbariérových opatření od roku 2013. (smk)



Tým Občanské poradny Děčín
www.chsd.cz

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Postup při likvidaci rizikových alkoholických nápojů

Ministerstvo životního prostředí zveřejnilo postup při likvidaci rizikových alkoholických nápojů. Občané odkládají odpady na místa určená obcí ke shromažďování nebezpečných odpadů, v Děčíně na sběrné dvory Pískovna a v Březové ul. Podezřelé lihoviny se zde odkládají zdarma. Podnikatelské subjekty, provozovatelé restauračních zařízení a barů a další předávají tyto odpady odpadovým společenstvem oprávněným k nakládání s nebezpečnými odpady na základě smlouvy, např. Technické služby Děčín a.s., dále SITA CZ a.s., AVE CZ odpadové hospodářství s.r.o., Ing. Vlastimil Ladýř, GESTA a.s. Rynoltice. Mohou je předat také do sběrného dvora, ale pouze na základě smlouvy s oprávněnou osobou, tj. Technické služby Děčín a.s.

Počet uchazečů o práci se v září zvýšil

Ministerstvo práce a sociálních věcí uvádí, že míra registrované nezaměstnanosti v září vzrostla na 8,4 %. Celkový počet uchazečů o zaměstnání se zvýšil o 1,3% na 493 185.

Pravidla prodeje alkoholu budou přísnější

Už brzy by v Česku nemusel být tvrdý alkohol k dostání ve stáncích a v automatech. Přísnější by mohly být postihy za nalévání alkoholu mladistvým. Při porušování pravidel by podnikatel mohl přijít i o živnost. Po jednání krizového štábu k metanolu to řekl ministr zdravotnictví Leoš Heger.

Ministerstvo vnitra spustilo novou službu

Ministerstvo vnitra spustilo novou službu CzechPOINT@home. Firmy, podnikatelé i občané tak mají možnost získat výpis z obchodního rejstříku, živnostenského rejstříku a dalších rejstříků informačních systému veřejné správy v elektronické podobě.

Skatepark je uzavřen

Z důvodu výstavby protipovodňových stěn v okolí zimního stadionu Děčín je po dobu výstavby do odvolání uzavřen areál Skateparku v Obloukové ulici č. 638.

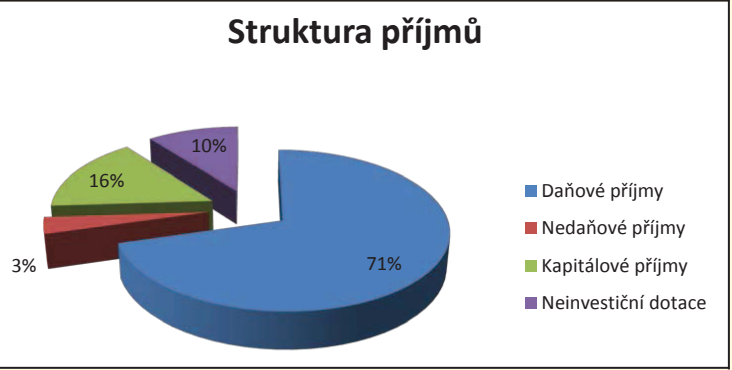
Hospodaření města za 1. pololetí 2012

Hospodaření města skončilo za I. pololetí t. r., tj. k 30. 6. 2012, účetním přebytkem ve výši 2 359 tis. Kč. Celkové příjmy dosáhly skutečnosti 403 655 tis. Kč, výdaje města byly čerpány ve výši 401 296 tis. Kč.

Financování ve výši 2 359 tis. Kč vyjadřuje rozdíl mezi příjmy a výdaji. Výsledek hospodaření je ovlivněn vyšším plněním příjmů a zároveň nižším čerpáním výdajů. Dále se ve financování pro-

mítá čerpání dlouhodobého úvěru po snížení o mimořádné splátky úvěru z přijatých dotací na akce IPRM. Struktura příjmů statutárního města Děčín je uvedena v následující tabulce:

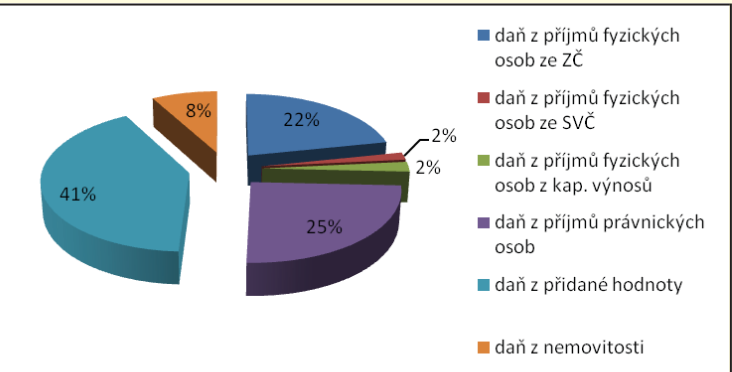
příjmy a výdaje za 1. pololetí 2012	v tis. Kč
Daňové příjmy	284 758
Nedaňové příjmy	13 866
Kapitálové příjmy	62 876
Neinvestiční dotace	42 155
CELKEM	403 655



Celkové příjmy byly plněny na 403 655 tis. Kč, tj. 57,6 % upraveného rozpočtu. Nejvýznamnějším ukazatelem jsou daňové příjmy, které byly k 30. 6. t. r. splněny ve výši 284 758 tis. Kč, tj. na 51,7 % upraveného rozpočtu.

Přehled plnění rozhodných daní k 30. 6. 2012 byl následující:

	v tis. Kč
Druh daně	k 30.6.2012
daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti	55 074
daň z příjmů fyzických osob ze samostatné výdělečné činnosti	4 292
daň z příjmů fyzických osob z kap. výnosů	5 735
daň z příjmů právnických osob	63 170
daň z přidané hodnoty	104 421
daň z nemovitosti	20 421



Celkový příjem rozhodných daní k 31. 7. 2012 však zaznamenal významný propad, a je o 7,1 mil. Kč nižší než za srovnatelné období roku 2011. Plnění rozhodných daní v měsíci červenci 2012 je o cca 12 mil. Kč nižší proti srovnatelnému období roku 2011. Lze předpokládat, že daňové příjmy nebudou proti schválenému rozpočtu naplněny o cca 22 mil. Kč. Nejvýraznější propad zaznamenala DPH, a to ve výši cca 17 mil. Kč. Příčinou poklesu celostátního výnosu daně z přidané hodnoty je snížení spotřeby veřejného i soukromého sektoru, a to i přesto, že byla zvýšena snížená sazba této daně z 10 na 14 %.

Celkové výdaje za I. pololetí t. r. dosáhly 401 296 tis. Kč. Z toho provozní výdaje (bez velkých oprav) byly čerpány ve výši 296 204 tis. Kč a kapitálové výdaje (vč. velkých oprav) ve výši 105 092 tis. Kč.

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Žižkova ulice neprůjezdná

Oprava opěrné zdi v Žižkově ulici vyžaduje dopravní omezení. Průjezd z zoologické zahrady a na Pastýřskou stěnu je omezen od 1. 10. do 30. 11., a to v pracovní dny od 8 do 11 hodin a od 12 do 15 hodin. Provoz restaurace Pastýřská stěna ani zoologické zahrady není přerušen.

Na hřbitově probíhá rekonstrukce vodovodu

V průběhu měsíce října probíhá z důvodu havarijního stavu rekonstrukce vodovodního řádu v areálu pohřebiště Děčín - Škrabky. Během oprav může dojít k uzavírci vody na 1 až 2 dny. V tuto dobu bude možné čerpat vodu pouze u obřadní síně. Oprava bude provedena nejpozději do konce října.

Očkováním proti chřipce by stát ušetřil

Proočkovanosť proti chřipce se v Česku pohybuje pouze okolo pěti procent populace, ideální by však bylo třikrát tolik, tvrdí ministerstvo zdravotnictví. Dosažení takového čísla by stálo 300 milionů, ušetřilo by se ale 1,1 miliardy korun, informoval ministr Leoš Heger.

Krajské volby

O uplynulém víkendu proběhly volby do zastupitelstva Ústeckého kraje. Nejvíce hlasů získala Komunistická strana Čech a Moravy. Na druhém místě se umístila ČSSD, třetí byli Seve-ročeši.cz. Do zastupitelstva se ještě dostala ODS a Hnutí PRO! kraj. Děčín budou v kraji reprezentovat František Pelant, primátor města (ČSSD), Vladislav Raška (ODS) a Šárka Zimová-Dostálová (Hnutí PRO! kraj). Zastupitelstva krajů se v novém složení sejdou až po vyřízení případných stížností na volby. Nejříve tak mohou být svolána po 26. říjnu. ČSSD vyhrála letošní krajské volby v devíti regionech, ve čtyřech vítězství z roku 2008 neobhájila. V Ústeckém a Karlovarském kraji totiž největší podporu získala KSČM, která i díky přírůstku mandátů byla neúspěšnější stranou. Pro ODS volby skončily porážkou přes výhru v Plzeňském kraji. Starostové pro Liberecký kraj vyhráli ve svém regionu.

Děčín se prezentoval na mezinárodní konferenci v Oslu

Koncem září se uskutečnila v norském Oslu evropská konference pro uživatele modelu CAF. Jednalo se již o 5. konferenci pořádanou evropskou organizací EIPA (Evropský institut pro veřejnou správu) společně s hostující norskou organizací DIFI (Agentura pro veřejnou správu a eGovernment). Hlavním tématem konference bylo využití modelu CAF jako hybné síly pro inovace. Město Děčín bylo jedním z účastníků konference, který prezentoval své inovační řešení z oblasti řízení lidských zdrojů.

Na jaře letošního roku Děčín oslovili slovenští kolegové z veřejné správy s možností prezentovat svou dobrou praxi nebo některé inovační řešení, které vzešlo nebo bylo inspirováno závěry z provedeného sebehodnocení. Za Českou republiku bylo vybráno statutární měs-

to Děčín, respektive Magistrát města Děčín se svým Adaptčním programem pro nové zaměstnance a zaměstnance na mateřské/rodičovské dovolené nebo zaměstnance dlouhodobě nepřítomné.

Konference uživatelů modelu CAF se zúčastnilo téměř 200

účastníků z celkem 20 zemí. Dvoudenní program zahrnoval zajímavé příspěvky a zkušenosti 18 organizací veřejné správy z celé Evropy a jedné organizace z Dominikánské republiky.

Statutární město Děčín je uživatelem CAFu již od roku 2004. V minulosti získal Děčín

již několik ocenění za aplikaci modelu CAF, tím nejvyšším a zároveň nejprestižnějším bylo v roce 2011 ocenění „Excelentní organizace“ v rámci Národní ceny kvality ČR. (ht)

Cena tepla by se podle TERMA neměla v příštím roce zvýšit

Primátor města jednal s vedením společnosti TERMO Děčín a.s. o cenách tepla v letošním roce a o předpokladech na rok příští.

„Přestože se cena plynu, která má na cenu tepla největší vliv, v průběhu roku 2012 zvyšovala, budou mít podle informací společnosti TERMO odběratelé tepla celkové roční náklady nižší oproti sjednaným zálohovým platbám,“ sdělil primátor města František Pelant.

Snížení celkových ročních nákladů za teplo bylo docíleno především optimalizací regulace dodávky do objektů a dotkne se zejména větších odběratelů, jako jsou bytová družstva, ale i statutárního města Děčín

a jeho příspěvkových organizací.

Vedení Terma informovalo také o předpokladech na rok 2013. Na základě výběrového řízení se společností podařilo sjednat dodávku plynu za výhodnou fixní cenu na celý rok, proto se cena tepla v roce 2013 nebude zvyšovat.

„Jsem velmi rád, že se náklady na teplo v příštím roce nevyšší. Další zatížení rozpočtu by bylo pro město a jeho obyvatele komplikací,“ komentuje informaci o ceně tepla v příštím

roce primátor.

TERMO Děčín a.s. byla založena městem Děčín jako jediným akcionářem v roce 1995. V květnu roku 2000 se strategickým partnerem TERMO Děčín a.s. stala společnost MVV Energie CZ a.s. Od srpna 2005 je podíl MVV Energie CZ a.s. v TERMO Děčín a.s. 96,91 % a druhým akcionářem je statutární město Děčín, které drží 3,09 % akcií. (romi)

Psí salon
Na Skřivance

Na Skřivance 337/2
Děčín 4 (u Mototechny)

Stříháme pejsky malých a středních plemen.

Objednávky na
tel.: 725 724 640
nebo na
skrivanekpsi@seznam.cz

www.psi-salon-decin.cz

AUTOCENTRUM KREANS
Autorizovaný dealer HYUNDAI
Benešovská 583/23
Děčín
405 02
www.kreans.cz

telefon: +420 412 526 080
fax: +420 412 526 081
email: info@decin.kreans.cz

NOVÁ i30cw
již od 299 900,- Kč

NOVÁ i20
již od 199 000,- Kč

zasklívání balkonů a lodžii

ČESKÝ SYSTÉM ZA ČESKÉ CENY
OMEZENÍ HLUČNOSTI A PRAŠNOSTI
OCHRANA PROTI VNIKNUTÍ
BEZPEČNÉ MYTÍ SKEL
VELKÁ ÚSPORA TEPLA
KOMPLETNÍ SERVIS
ORIGINÁLNÍ SUŠÁK PRÁDLA ZDARMA AKCE!

www.zasklivanibalkonualodzii.cz
Bohuslav Vojtěch, tel.: **775 951 737**

FIN-STAV REAL s.r.o. 774 094 934
finančně stavební a realitní společnost 412 511 414

KOMPLETNÍ REKONSTRUKCE BYTŮ

- rekonstrukce koupelen do 14 dnů
- veškeré stavební práce
- interiérové dveře (Masonite, Sapeli)
- kuchyňské linky na míru (dodání 2-3 týdny)
- vestavěné šatní skříně na míru
- plastová okna (GL SYSTEM, VEKA)
- malířské práce (nátěr radiátorů, tapetování)
- podlahářské práce (lína, koberce, laminátové podlahy)

VANA ZDARMA

Teplická 703/34, 405 02 Děčín IV
stavebnicinnost@finstavreal.cz • www.finstavreal.cz

Na svátky zesnulých budou posíleny autobusy

Dušíčky se blíží, hřbitovy mají prodlouženou otevírací dobu a posíleny budou i autobusy městské hromadné dopravy.

Hřbitov na Škrabkách a na Folknářích bude mít otevřeno od pátku 26. 10. 2012 do neděle 4. 11. 2012 od 8 – 20 hodin. Ostatní hřbitovy ve městě jsou volně přístupné.

JÍZDNÍ ŘÁD POSILOVÝCH SPOJŮ NA HŘBITOVY FOLKNÁŘE A ŠKRABKY - SVÁTEK "PAMÁTKA ZESNULÝCH"

Posilový vůz bude jezdit v těchto dnech :		pátek	2.11.2012	
		sobota	3.11.2012	
		neděle	4.11.2012	
PÁTEK 2.11.2012				
odjezdy od HLAVNÍHO NÁDRAŽÍ směr ŠKRABKY (z ulice Prokopa Holého)				
PROKOPA HOLÉHO	9,22	10,22	11,22	12,32 13,32 14,32 15,32 16,32
odjezdy ze ŠKRABEK k HLAVNÍMU NÁDRAŽÍ				
ŠKRABKY	9,32	10,32	11,32	12,42 13,42 14,42 15,42 16,42
odjezdy od HLAVNÍHO NÁDRAŽÍ směr FOLKNÁŘE				
HLAVNÍ NÁDRAŽÍ	8,40	9,40	10,40	12,50 13,50 14,50 15,50
odjezdy od FOLKNÁŘŮ směr HLAVNÍHO NÁDRAŽÍ				
FOLKNÁŘE	9,05	10,05	11,05	13,15 14,15 15,15 16,15
SOBOTA 3.11.2012 A NEDĚLE 4.11.2012				
odjezdy od HLAVNÍHO NÁDRAŽÍ směr ŠKRABKY (z ulice Prokopa Holého)				
PROKOPA HOLÉHO	9,22	10,22	11,22	12,17 13,17 14,17 15,17 16,17
odjezdy ze ŠKRABEK k HLAVNÍMU NÁDRAŽÍ				
ŠKRABKY	9,32	10,32	11,32	12,27 13,27 14,27 15,27 16,27
odjezdy od HLAVNÍHO NÁDRAŽÍ směr FOLKNÁŘE				
HLAVNÍ NÁDRAŽÍ	8,40	9,40	10,40	12,35 13,35 14,35 15,35
odjezdy od FOLKNÁŘŮ směr HLAVNÍHO NÁDRAŽÍ				
FOLKNÁŘE	9,05	10,05	11,05	13,00 14,00 15,00 16,00
Spoje ve směru na Folknáře a z Folknářů budou jezdit okolo Střelnice ! Všechny posilové spoje budou obsluhovány bezbariérově přístupným vozidlem.				
Dopravní podnik města Děčína, a.s.				

Setkání s obyvateli Březin

Statutární město Děčín Vás zve na setkání primátora Františka Pelanta s obyvateli sídliště Březiny na téma:

REGENERACE PANELOVÉHO SÍDLIŠTĚ BŘEZINY

Zajímá Vás, co nového město připravuje na sídlišti v Březinách? Chcete vědět, jak by mohlo v budoucnu vypadat sídliště? Přijďte diskutovat se zástupci města. Setkání se uskuteční v úterý dne 1. listopadu 2012 od 16 hodin v tělocvičně areálu ZŠ a MŠ Březiny.

www.kontes.cz

BEZPEČNOSTNÍ DVEŘE
PRO VÁŠ DŮM ČI BYT

KONTES

Hrbovická 6, Ústí n. Labem
tel.: 475 210 579, 604 201 875

SLEVA 1000 Kč
do 31. 12. 2012

Studenti průmyslovky mají nový internát

Domov mládeže při Vyšší odborné škole a Střední průmyslové škole strojní, stavební a dopravní Děčín, p. o. má zrekonstruovaný internát. Peníze na opravy dal Ústecký kraj.



Více jak šedesát studentů průmyslovky je ubytováno ve zmodernizovaném internátu v ulici Čs. armády. „Snažili jsme se, aby domov mládeže byl vybaven co nejlépe a splňoval nároky na moderní bydlení. Vždy dva pokoje mají společné sociální zázemí a celá budova má bezdrátové pokrytí internetem,“ řekla Jana Vacková, ředitelka děčínské průmyslovky. Budova je vybavena novým nábytkem, který dodala

Střední škola řemesel a služeb. „Potěšilo mě, že si školy vzájemně pomáhají. Je to dobrý příklad pro studenty,“ doplnil František Pelant, primátor města. Rekonstrukce domova mládeže začala v loňském roce, první studenti se nastěhovali začátkem tohoto školního roku. Investorem akce byl Ústecký kraj, který ze svého rozpočtu zaplatil za opravy více jak 42 milionů korun. (smk)

!NZERUJTE

MĚSTO DĚČÍN

ZPRAVODAJ
Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

Zpravodaj pro 26.000 tis. domácností

Inzerce: **777 32 50 52**
603 48 38 48

e-mail: **reklama@ji.cz**

KAŽDÝCH 14 DNI DO VŠECH DOMÁCNOSTÍ

NEJÚČINNĚJŠÍ REKLAMA

www.zpravodajdecin.com

Děčín má novou výrobní halu

Německá společnost otevřela svou pobočku v Děčíně. V areálu Armex společnost montuje plošné spoje pro automobilový průmysl.

Oficiální slavnostní otevření firmy BuS Děčín s. r. o. proběhlo minulý týden za účasti mnoha významných hostů. Společnost však v Děčíně funguje již od května. Práci zde našlo více jak 35 lidí a další ještě přibudou. „Hledáme ještě elektroinženýry, strojaře a technology,“ řekla Lenka Heinze, mluvčí společnosti. Společnost využívá výrobní halu o rozloze více jak tisíc metrů čtverečních a pracovat by v ní do budoucna mělo zhruba 50 pracovníků. „Jsem rád za každé nové pracovní místo ve městě a tady jich vzniklo

mnohem více,“ řekl František Pelant, primátor města. Zaměstnanci BuS Děčín musejí dodržovat přísné bezpečnostní předpisy, které jsou při výrobě a montáži plošných spojů nezbytné. Bílé pláště a ochranné zóny jsou v prostorách továrny nutností. Pracovní místa jsou dotována Úřadem práce v Děčíně, potvrzena je také pobídka od Ministerstva průmyslu. „Když je práce, město žije, když není, město umírá. A já doufám, že budou v Děčíně vznikat další pracovní místa,“ doplnil primátor. (smk)



Město vyhlašuje Sportovce roku 2012

Tělovýchovné kluby, jednoty nebo občanská sdružení mohou do konce října posílat návrhy na Sportovce roku 2012. Navrženi mohou být pouze ti, kteří se umístili na prvních třech místech v závodech Mistrovství České republiky, Mistrovství Evropy a Mistrovství světa. Primátor sportovce ocení na ceremoniálu v prosinci.

Své návrhy podávejte na tyto kategorie:

- sportovci do 18 let
- sportovci nad 18 let
- mládežnické kolektivy – tedy mládežnické kolektivy do 18 let
- trenér / cvičitel

Návrhy je možné poslat do 31. 10. 2012 na adresu:

Soňa Kapicová
Magistrát města Děčín
odbor školství a kultury
Mírové náměstí 1175/5
405 38 Děčín IV
Telefon: +420 412 591 113
e-mail: sona.kapicova@mmdecin.cz

PŘIJĎTE SI PRO DÁLNIČNÍ ZNÁMKU 2013

Podrobnější informace naleznete u participujících opravců Peugeot, uvedené slevy nelze sčítat s ostatními akčními nabídkami.

MOTION & EMOTION



PEUGEOT

AUTO GROBÁR, s. r. o. KONCESIONÁŘ PEUGEOT

Folknářská 853, 405 01 Děčín, tel.: 412 510 886, info@auto-grobar.cz, www.auto-grobar.cz

Turistický pochod "Za hvězdou severu"

V sobotu 6. října 2012 pořádala Střední zdravotnická škola Děčín již 29. ročník večerního turistického pochodu „ZA HVĚZDOU SEVERU“, doplněný o pohádkové bytosti. Pochod se tradičně koná první sobotu v měsíci říjnu a má zvláštní atmosféru vzhledem k tomu, že pochodníci část tratě absolvují za tmy při baterkách.

Celkem se akce zúčastnilo 250 pochodníků z toho bylo 135 dětí, pro které žáci školy připravili 10 stanovišť pohádkových bytostí. V cíli pochodu proběhlo hlasování o nejlepší pohádkovou bytost a největší ocenění získaly Princezny na konících, dále Madagaskar a Mickey mouse. Všem žákům a učitelům, kteří se zapojili do akce, patří velké

poděkování za přípravu a realizaci akce. Největší odměnou pro organizační tým byl úsměv a radost zúčastněných dětí.

Děkujeme za materiální a finanční pomoc: statutárnímu městu Děčín, Pekárně a cukrárně Lázeňská ul., Restauraci Za větrem a Lucii Libešové. (SZŠ)

Dům dětí a mládeže Děčín, středisko Březiny

organizuje v době

podzimních prázdnin

celodenní výlet do Prahy

/zábavné centrum Beckiland Zličín/ !!!!



- Neváhejte, počet míst omezen -

Oběd formou špaget s tomatovou omáčkou v ceně!

Cena: Kč 350,- / osobu

Odjezd: Dne 25.10. 2012 /čtvrtek/ v 8,00 hod. od DDM Březiny

Příjezd: kolem 18 hod. k DDM Březiny

Chcete svým blízkým udělat radost zajímavým dárkem?

U nás si určitě vyberete.

Krámeček pro zdraví a radost

FREYA

(v budově lékárny pod Masarykovým náměstím)

otevřeno od 9 do 17 hod.
od pondělí do pátku



ŘEŠENÍ VAŠICH FINANČNÍCH PROBLÉMŮ

Nabízíme vyřešení Vašich dluhů, **všechny dluhy převedeme** do jedné splátky, **zastavíme exekuce, lichvy a dražby** majetku

NEBANKOVNÍ HYPOTÉKY PRO PROBLÉMOVÉ BEZ REG, FINANCE PRO PODNIKATELE

Zajistíme

právní pomoc a soudní ochranu. Zavolejte a sjednejte si informační schůzku!!!!

NEVÁHEJTE !!!!!
Tel: 776 018 112

Peníze
na ruku
nebo
na účet!



Kdykoliv vás život překvapí nečekanými výdaji, je tu pro vás půjčka od Providentu.

- ✓ půjčka přesně podle vašich možností
- ✓ s jednoduchou a férovou smlouvou
- ✓ a možností úpravy splátek v průběhu splácení

1. místo
v Indexu
etického
bankovního
Člověk v tísni

Zavolejte nám a dozvíte se více
844 198 198

PROVIDENT

www.provident.cz

Naše 4. třída navštívila Slunečnici

Dne 2. října 2012 jsme zavítali do Slunečnice, o. s., v Hudečkově ulici, kde se konal den otevřených dveří. Nejvíce jsme se těšili na novou dílnu na výrobu svíček.

Překvapením pro děti byl želví kamarád Mates a psi pomocník Ený. Postup výroby svíček všechny zaujal, je velmi zajímavý a není jednoduchý. Klienti tohoto zařízení pomáhají při různých aktivitách – jedná se o práci na zahradě, vyrábějí svíčky, záložky, náušnice, malují na sklo, zkrátka jsou činní. Celá naše třída děkuje za zajímavý zážitek. (ZŠ Březová)



V pátek 28.9. se v ústeckém letním kině uskutečnil Festival dřeva. Významný den to byl pro čtyřletou klientku Slunečnice Elenku, která zde díky dražbě dřevěné sochy získala 30 tisíc na kompenzační pomůcku – stoličku, pomocí níž by se učila chodit. Sochu čápa vytvořil z kusu dřeva vicemistr světa Martin Komárek.

Cesta do světa - Slunečnice, o. s. rozšířila své dílny o výrobu litých svíček a veřejnost mohla být u toho

V úterý 2. 10. 2012 uspořádalo občanské sdružení Cesta do světa - Slunečnice, o.s. Den otevřených dveří. Přes 70 návštěvníků různého věku zajímaly hlavně sociálně terapeutické dílny, resp. „svíčkárna“, která od října rozšiřuje svou činnost o výrobu litých svíček.

Svíčkárna doposud umožňovala klientům vyrábět svíčky jednou týdně v pondělí a svíčky se motaly pouze ze včelích plástů. Potýkali jsme se s obrovským zájmem klientů o tuto činnost a zároveň s omezenou kapacitou dílny (pouze 4 klienti). Rozhodli jsme se tedy dílnu rozšířit ještě o jeden den v týdnu (úterý) a obohatit výrobu svíček o lité svíčky. Na výrobu litých svíček jsme z výtěžku Veřejné sbírky Slunečnice zakoupili speciální „hrnec“ (tavicí zařízení), v němž se v několika vlcích roztaví parafin s příměsí barvy a vůně dle klientovy vlastní fantazie. Když je parafin roztavený na 60

až 80 stupňů, nalije se do formiček různých tvarů a nechá se do druhého dne ztuhnout. Poté se vyklopí a svíčka je na světě.



Každý návštěvník si mohl již tradičně prohlédnout celý objekt, v němž Slunečnice, o.s. sídlí a dozvědět se důležité informace o organizaci. (dr)

REALITY OFFICE

U Plovárny 1262/17, 405 01 Děčín

Zprostředkování prodeje, koupě a pronájmu nemovitostí, veškerý realitní servis včetně znaleckých posudků



RD 5+kk, pozemek 2.000m, Jílové, cena: 2.390.000,-Kč



Bytový dům v centru Děčína 1, 4 nadzemní podlaží



Byt 2+1/ OV/ 80m² cihla, DC1, cena: 975.000,-Kč



RD 5+1, garáž, DC, cena: 2.200.000,- Kč + poplatky



zahrada + chata/OV, 1400m2, DC-Chrochvice



RD 6+kk, zahrada 1900m2, DC 32



RD 5+1, garáž, zahrada 3000m2, Jílové



Chalupa, Srbská Kamenice, cena: 540.000,-Kč

Tel.: 412 519 980 mobil: 731 461 889
e-mail: realityoffice@seznam.cz

www.realityoffice.cz

**Táta ví,
kam pro
nejlepší
hračky**

Letňany
OBCHODNÍ
CENTRUM



REDOSTAV tel.: 605 940 895
Petr Schaukal 412 513 346
DĚČÍN

Rekonstrukce bytových jader již od 60 tis. Kč

- Výstavba rodinných domů
- Veškeré stavební práce
- Rekonstrukce bytů
- Půdní vestavby

CSERVIS partner

V zimních měsících sleva 10% na veškeré stavební práce

redostav@seznam.cz • www.redostav.cz

Interiérové látkové ROLETY Htech

www.home-tech.cz

plynulá regulace světla, úplné nebo částečné zastínění a elegantní provedení

letní SLEVA 20% markýzové pohony a příslušenství 10% markýzy

- ŽALUZIE
- MARKÝZY
- SÍTĚ PROTI HMYZU

STÍNÍCÍ TECHNIKA tel 604 287 989

OČNÍ OPTIKA

Bc. Pavel Krňák

registrovaný optometrista
statut zdravotnického zařízení

Tr. Čs. legií 1083/10
405 02 Děčín IV



Tel.: 412 531 434

www.optikakrnak.cz

**vyšetření zraku, aplikace kontaktních čoček,
velký výběr brýlových obrub**



**Na skřivance 2
Děčín 4**
(u býv. Mototechny)
Tel.: 728 952 152

AKCE SALONU NA LISTOPAD !!!

Mytí, maska, stříh, fukaná a styling za cenu 199,- Kč krátké, 249,- Kč dlouhé
Platí každé úterý a neděli 8-20 hod.
KOSMETIKA - celková za skvělou cenu 369,- Kč
IPL-60% sleva!! Na trvalé odstranění chloupků, akné, tetování.
PEDIKÚRA a MASÁŽE - sport., relax., energ., přístrojová lymfodrenáž, bahenní zábaly, baňkování - objedn. na tel.: 724 579 841
GELOVÉ NEHTÍKY - 349,- Kč
TURBOSOLÁRIUM 6,- Kč/min. - nejlevnější v Děčíně (široké, prostorné)
PRODLUŽOVÁNÍ A ZHUŠŤOVÁNÍ ŘAS - ABSOLUTNÍ NOVINKA - řasy s barevnými efekty 3D za úžasnou cenu 699,- Kč - objedn tel.: 774 809 057

**OTEVŘENO
7 DNÍ
V TÝDNU
8-20**

www.freestyle-decin.cz • Tel.: 412 524 311

Kurzy německého jazyka pro děti



Práce v našich kurzech je zaměřena

především na osvojování a utvrzování zvukové podoby německého jazyka a rozvoj základních řečových dovedností:

- porozumět krátkému sdělení
- jednoduše a krátce se ústně nebo písemně vyjádřit
- velký důraz je kladen na dialogy
- čtení s porozuměním
- poslech s porozuměním
- samostatný ústní projev a psaní

**ABSOLVENTI NAŠICH KURZŮ JSOU PŘIPRAVOVÁNI NA
DOSAHENÍ ÚROVNĚ A1**

KDY: ČT od 17:00 do 17:45 - děti
ČT od 18:00 kurz pro dospělé - začátečníky

KDE: Soukromá základní škola a mateřská škola Svět
Na Strání 2014/28 , 405 02 Děčín - Letná

Veškeré informace získáte na info@montessoridecin.cz nebo www.montessoridecin.cz

ZŠ Máchovo náměstí na adaptačním výjezdu šestých tříd

Tak jako každý rok vyjela naše Základní škola Máchovo náměstí ve dnech 3. - 5. 10. 2012 na adaptační výjezd šestých ročníků. Tentokrát se třídy 6. A a 6. B vydaly pod vedením pana učitele Michala Hrbáčka a paní učitelky Jaroslavy Kuberové do obce Studený, kde strávily krásné necelé tři dny v penzionu Kamzík.

Oběma učitelům zdatně pomáhala školní psychologka Dana Kočová. Děti i dospělí zažili spoustu legrace a zábavy, neboť na ně čekal opravdu bohatý a pestrý program. Učitelé střídali aktivity, a tak program obsahoval činnosti vnitřní, ve kterých se děti zapojovaly do různých her podporujících soudržnost kolektivu, ale i činnosti venkovní, kde měly děti možnost sportovního vyžití. A co všechno spolu šestáci prožili? Vyzkoušeli si hru na slepce, kdy se museli naučit důvěřovat druhému a kdy si vyzkoušeli své komunikační dovednosti. Zažili dobrodružné hledání pokladu plné otázek a úkolů, které bylo zakončené vydatným lijákem přímo na rozhledně Studenec.



Děti byly opravdu báječné, neboť nefungovaly jako dva oddělené kolektivy, ale chovaly se a přátelily se spolu, jako kdyby byly jedna třída. Důkazem toho, že byli všichni spokojeni je i to, že již nyní plánují další společnou akci v podobě turistického výletu. *(ZŠ Máchovo náměstí)*

Dívka roku 2013

Ještě stále mají dívky ve věku 13 – 15 let možnost zapsat se do základního kola soutěže Dívka roku 2013 a to v DDM Teplická nebo Březiny. Podrobné informace na webu www.ddmdecin.eu.

Prespolní běh na Kvádrberku

Dne 2. 10. se žáci ZŠ Želenice zúčastnili okresního kola závodů v přespolním běhu na Kvádrberku. Pořadatelé zvládli vše na jedničku a mladí běžci bojovali ze všech sil.

V silné konkurenci závodníků z 11 škol okresu se podařilo družstvu našich mladších žákyň ve složení Nikola Bílková, Nela Čiháková, Romana Machková, Karolína Mojžíšová, Denisa Švirlochová a Kateřina Zárubová zvítězit ve své kategorii a tím si zajistit účast v krajském kole. Úspěšným běžkyním gratulujeme a držíme palce do dalšího kola. *(ZŠ Želenice)*



Střední zdravotnická škola Děčín připravuje kurz „Chůva pro děti od 3 do 7 let“

Rozsah kurzu je 160 hodin a dále kurz bude rozšířen o modul „Pečovatel pro děti do 15 let“ v rozsahu 8 hodin. Absolvent získá akreditované osvědčení Pečovatel/pečovatelka o děti ve věku od 3 do 15 let a je připraven teoreticky i prakticky na provozování samostatné výdělečné činnosti alternativní služby – péče o děti od 3 do 15 let.

Předpokládané zahájení kurzu je listopad 2012 a ukončení únor 2013. Podmínkou zážatele do kurzu je získání středního vzdělání (výuční list). Základní kurz je zdarma a cena rozšiřujícího modulu je 800,- Kč. Přihlášky škola přijímá do 25. 10. 2012 (více informací na www.szsdecin.cz). *(SZŠ)*

Enviromentální výchova na průmyslovce



Součástí výuky SPV (společenské vědy) je i enviromentální výchova, kterou střední školy navazují na učivo škol základních. 10. října se 1. ročníky stavebních oborů zúčastnily exkurze a odborné přednášky

v centru NP České Švýcarsko v Krásné Lípě. Nově získané poznatky mohou studenti využít i v dalších předmětech, jako je geologie, chemie a ekologie. *(prům)*

Kroužky pro děti jsou ještě volné

Dům dětí a mládeže ve všech svých střediscích nabízí celou škálu zájmových útvarů pro malé i velké, které jsou již v plné činnosti. Stále je však možnost se do většiny kroužků ještě přihlásit, i když počet vol-

ných míst se snižuje a je lepší neotálet a zapsat se co nejdříve. Kompletní přehled kroužků naleznete na novém webu www.ddmdecin.eu nebo na kontaktech ddm@ddmdecin.eu či tel.: 412 532 403. *(ddm)*

Podzimní prázdniny s DDM

O podzimních prázdninách bude omezena činnost většiny zájmových útvarů (podrobnosti získáte na jednotlivých střediscích) DDM Děčín z důvodu konání několika akcí, kterými jsou Celodenní výlet do Beckilandy v Praze od DDM Březiny 25. 10. či 26. 10. návštěva Plavecké haly, Halloweenská tvorba v DDM Teplická 25. 10., Lam-

pionový průvod DDM Boletice 27. 10. a v neposlední řadě pak soustředění TK Scratch v DDM Teplická a 3 denní výjezd Anime klubu Děčín do Poslova Mlýna na Anime Camp, který je takovým malým testem před letní táborovou činností s touto tematikou. Info v přehledu akcí na www.ddmdecin.eu. *(ddm)*

Oblastní kolo Dětské Porty a Melodie 2012

I v letošním roce bude Dům dětí a mládeže Děčín pořádat oblastní kolo republikové pěvecké autorské soutěže Dětská Porta a Melodie. Pro všechny zájemce jsou přihlášky k dostání na webu ddmdecin.eu v sekci Soutěže a přehlídky nebo na

střediscích DDM. Oblastní kolo se uskuteční 25. listopadu 2012 v DDM Teplická a vítězové dále postoupí do kola republikového v Praze. Informace na porta@ddmdecin.eu nebo melodie@ddmdecin.eu. *(ddm)*



Muzejní podzim plný novinek

Středověké keramické střepy, kosterní pozůstatky či ukázky drobných kovových předmětů a mnoho jiných zajímavostí je součástí nově otevřené výstavy v děčínském muzeu Město na louce. Expozice sice už v minulosti patřila mezi stále oblíbené výstavy, nyní si ji však návštěvníci mají možnost prohlédnout po několikaleté přestávce. Expozice je věnována archeologickým výzkumům a Mariánské louce z 80. let minulého století, díky nimž se podařilo zmapovat historii osídlení v této lokalitě.

Nově otevřená výstava Děčínsko v proměnách doby ve fotografiích 19. - 21. století Děčínsku plynule navazuje na úspěšnou výstavu srovnávacích fotografií města Děčína, která se v děčínském muzeu již řadu let těší velké návštěvnosti. Každého milovníka historie jistě zaujmou rozdílné pohledy na stejné části měst a obcí či konkrétní stavby v průběhu 19. - 21. století. Výstavu je možné zhlédnout od soboty 15. září do konce měsíce října.

Mezi muzejní podzimní lákadla bude nepochybně patřit i expozice volně navazující na cyklus sběratelských výstav s názvem Svět očima platidel. Výstavu připravuje stálý spolupracovník děčínského muzea a numismatik Zdeněk Plíhal. Vernisáž se uskuteční 31. října a výstava potrvá až do poloviny ledna příštího roku.

Své příznivce si jistě najde i výstava akademického malíře Otakara Čemuse, který své výtvarné umění představí v děčínském muzeu od 14. listopadu. Výstava bude zaměřena na průřez jeho celoživotní tvorbou. Především ladnost křivek jeho ženských figur upoutá oko divákovy, ale i obrazy s tema-

tikou krajiny, a to ať snové či jeho oblíbené krajiny Středomoří, zejména pak Itálie a Jadranu, zaujmou návštěvníky děčínského muzea. Dětem bude umělec známý především jako ilustrátor několika dětských knih.

Závěr podzimu vyvrcholí v děčínském muzeu přípravami na Vánoce. Pro zájemce připravujeme na sobotu 24. listopadu tematickou dílnu zaměřenou na výrobu adventních věnců či svíců pod vedením odborných lektorů z Domu dětí a mládeže na Teplické ulici. Už nyní se mohou hlásit zájemci o tento workshop přes webové stránky muzea.

A jako každoročně mohou přátelé muzea počítat s tradiční výstavou betlémů, jejíž vernisáž je připravena na středu 28. listopadu. Jako vždy nebude chybět vohavé svažené víno a jiné pamlsky. O hudební doprovod a doladění té správné vánoční atmosféry se postará několikačlenné hudební uskupení SaH pod vedením Jany Štrbové, kteří se návštěvníkům vernisáže představí s koledami a spirituály. *(IR)*

Vánoční koncert Janka Ledeckého v prodeji

Jen necelý týden před Vánocemi v děčínském divadle vystoupí Jank Ledecký, jehož vánoční koncerty jsou jednou z nejnavštěvovanějších svátečních událostí a pro tisíce rodin v celé zemi jsou nedílnou součástí pevných tradic, bez kterých by Vánoce nebyly Vánocemi.

Slogan Sliby se maj plnit o Vánocích je laskavým připomenutím blížícího se času nejoblíbenějších českých svátků, a v zástupu Ledeckého vánočních písní není jediným. Ostatně mladší návštěvníci těchto koncertů dokonce považují Jankovy písně za lidové koledy, které již od narození patří k Vánocům stejně neodmyslitelně jako stromeček, kapr či prskavka.

Vánoční koncerty Janka Ledeckého jsou velkým programem, v němž kromě lídra samotného účinkuje také rocková kapela, tvořená zpěvákovi nejblíže hudebníky, se kte-

rými spolupracuje celoročně. Doplnění jsou o špičkový M. Nostitz Quartet, neboli přední český smyčcový kvartet. Ten kvůli této události každoročně přerušuje své světové turné, aby se nechal hýčkat báječnou atmosférou koncertů svého dlouholetého hudebního i osobního přítele.

Koncert se koná 18. prosince v Divadle Děčín od 19,30 hodin. Vstupenky se dají rezervovat na www.vstupenkadecin.cz nebo na telefonu 412 530 630. Koupit se dají přímo v pokladně divadla, kina, ZOO a zámku, nebo na pokladnách magistrátu města. *(rou)*



Svět očima platidel

Tak zní název další výstavy, která bude slavnostně otevřena v děčínském muzeu ve středu 31. října v 17.00 hodin pro veřejnost. Na více než čtyřech desítkách výstavních panelů bude k vidění až osm stovek bankovek s téměř třemi desítkami

nejrůznějších témat. Autor výstavy Zdeněk Plíhal v expozici rovněž prezentuje sběratelství bankovek a k tomu přidává ukázky katalogů a jiných periodik, kde je možné setkat se s platidly. *(IR)*





Pořádá v rámci projektu

S divadlem, je nám hej!

materské centrum

loutkové představení pro děti od 2 let

Sváťovo dividlo

O ZLATOVLÁSCE

23.10. od 16:00 hod.

Vstupné : 30,- Kč/dítě

Lístky v předprodeji v MC Rákosníček

KDE : v prostorách MC Rákosníček , U Plovárny 12, DC I. (objekt fy Elecom, 1.patro)





Sezonu zakončili kanoisté v Německu

Poslední závod letošní kanoistické sezony absolvoval dvacetičlenný výběr reprezentantů TJ Kajak v německém Halle. Poslední podzimní závod se jel na dlouhých tratích 2km pro žáky a benjamínky a 6km pro kategorie od dorostu výše, jak na singlech, tak na doublech. V mezinárodní konkurenci se Děčíňští neztratili a dovezli si z Německa 20 medailí, když téměř všichni z početného týmu trenérů Charváta a Rothmeiera

bud’ dosáhli na stupně vítězů, nebo po boji skončili těsně pod nimi. O medailové úspěchy se zasloužili v žákovských závodech T.Procházka, L.Ajchler, S.Míková,E.Jiráňová, mezi benjamínky J.Kučera, O.Kinter, J.Vlk, J.Žáček, Č.Dvořák, T.Hladík, K.Zárubová, I.Boháčová a A.Házová. V juniorských disciplínách si pro vítězství dojela Andrea Rothmeierová i Vojta Kučera, B.Lisachenko si dovezl stříbro. (T.CH.)



1.charitativní turnaj
ve squashí a badmintonu

10. listopadu 2012

Vážený pane / Vážená paní,

dovolte, abych Vás (Vaše zaměstnance, spolupracovníky, obchodní partnery) jménem pořádající společnosti Cayman Travel pozval na 1. charitativní sportovní turnaj ve squashí a badmintonu, který se bude konat 10. listopadu 2012 od 13:00 hodin v děčínském S-Centru. Turnaj Děčínská Naděje, má za cíl získat finanční prostředky na podporu projektu nadace Leily Abbasové - Asante Kenya a děčínského jazykového centra výuky anglického jazyka pro malé děti Helen Doron. Budeme velmi rádi, pokud vaše společnost/firma/sdružení postaví team a přijdete tento charitativní turnaj podpořit. Měl by být tříčlenný – dva členové teamu na badminton, 1 člen teamu na squash. Minimální startovné je Kč 2000 za tým. Maximální výše není omezena. Na vítěze čeká putovní pohár. Oficiální záštitu nad ním převzal primátor statutárního města Děčín František Pelant.

Program:

13:00 - 13:30 Zahájení - pozdrav primátora města Děčína

13:30 - 17:30 Turnaj

17:30 - 19:30 Vyhlášení výsledků, bowling, ukázka karibské kuchyně

19:30 Zakončení

Uzávěrka přihlášek 1. listopadu 2012

TVOŘIVÉ KURZY

		cena	záloha	počet hodin	počet účastníků
1)	ZÁKLADY KETLOVÁNÍ	350,-	150,-	4 - 5	8 - 10
2)	KETLOVÁNÍ A KORÁLKOVÁNÍ	400,-	200,-	4 - 5	8 - 10
3)	DRÁTOVÁNÍ - měsy	450,-	200,-	4 - 5	6 - 8
4)	BROŽE Z ORGANZY	350,-	150,-	4	8 - 10
5)	BROŽE z filcu - ŠITÉ	350,-	150,-	4	8 - 10
6)	KŘEŠTÁL. PŘESKÝVĚŘICE - přívěsky aj.	400,-	200,-	4	8 - 10
7)	CÍNOVÁNÍ	1 000,-	400,-	5	6 - 8
8 a)	PLSTĚNÍ za mokra - šperk	400,-	200,-	4 - 5	6 - 8
8 b)	PLSTĚNÍ za mokra - taška	800,-	400,-	6	6 - 8
9)	PLSTĚNÍ za sucha - anděl, víla	450,-	200,-	4	6 - 8
10)	PATCHWORK	cena bude upřesněna po vypsání termínu			
11)	KURZ PRO RODIČE S DĚTMI				

TERMÍNY:

13. 10. 2012

20. 10. 2012

27. 10. 2012

10. 11. 2012

17. 11. 2012

1. 12. 2012

Kurz cínování

Plstění za mokra - šperk

Korálkování

Plstění za mokra - taška

Základy ketlování

Plstění za sucha - anděl, víla







Kurzy se budou konat v sobotu od 10 hodin na adrese: Bezručova ul.215/19,Děčín 4, kde sídlí i Žlutá žirafa. Zájemci mají možnost poslat přihlášku e-mailem nebo SMS a stejně tak Vám bude přihláška potvrzena. Zálohy budou splatné 7dní před začátkem daného kurzu. Pokud jste na kurz přihlášení a nemůžete se jej zúčastnit, prosím zavolejte nám. V případě neúčasti záloha propadá. Kontakt: Jana Stejskalová - tel. č.: 606 423 079 Olga Jelínková - tel. č.: 602 372 694 e-mail: tvorivkurzy@atlas.cz bankovní spojení: ČS, a.s.- 928037329/0800 IČ 25404466

NEČEKEJTE

AŽ VÁS ZIMA PŘEKVAPÍ !!!

KVALITNÍ

NÍZKOSIRNATÉ LEDVICKÉ

UHLÍ

DOPRAVA od 40q

ZDARMA

• NÍZKÉ CENY - 1q již od 220,-

• SKLAD V BLÍZKOSTI CENTRA

• STROJNÍ NAKLÁDKA ZDARMA

• DOVOZ AŽ K VÁM - od 40q ZDARMA



NOVĚ OTEVŘENÝ SKLAD STYLÝCH MATERIÁLŮ S VÁŽNICÍ PRO VELKO I MALO ODBĚRATELE

Teplická ul. 109/181, 405 02 Děčín VIII /Dolní Oldřichov/

telefon: 722 660 040 e-mail: depo-dc@seznam.cz

PŘEDPRODEJ NA JEDNOTLIVÉ KONCERTY: WWW.VSTUPENKADECIN.CZ

JAZZ FEST

RUDY LINKA

TRIO

8.11.

21:00

INFO:

FACEBOOK: MESTSKEDIVADLODECIN

14.11. 19:00

19.11. 21:00

le Garage noir

Dan Bárta

Ilustratorsphere

EPOQUE QUARTET

LACO DĚCZI

500 KORUN

V PRODEJI JE VÝHODNÁ VSTUPENKA NA CELÝ FEST ZA

POUZE NA POKLADNÁCH KINA A DIVADLA WWW.DIVADLODECIN.CZ /WWW.GARAGENOIR.CZ



REHKAT

fyzioterapie & relaxace



KATEŘINA

rehabilitace

3.

2.

1.

KAŽDÁ 3.

ZDARMA

aneb když třetí vítězí

Rehabilitace Kateřina připravila akci „KAŽDÁ TŘETÍ ZDARMA“ - všechny předplacené služby se řídí pravidlem, že třetí návštěvu klient neplatí! Akce se vztahuje na permanentky i dárkové poukazy - darujete zdraví a ušetříte + obdržíte ještě dáreček. AKCE PLATÍ NA VŠECH POBOČKÁCH!

Rehabilitace Kateřina s.r.o.
+420 734 346 266 | +420 734 621 918 | +420 734 845 589

www.rehkat.cz

KULTURA A VOLNÝ ČAS

strana 13

PROGRAM KINA SNĚŽNÍK

Pá 19.

17:30

Asterix a Obelix ve službách Ježího veličenstva

3D

20:00

Looper

So 20.

17:30

Asterix a Obelix ve službách Ježího veličenstva

3D

20:00

Looper

22:00

Kletba z temnot

HOROR

Ne 21.

15:00

Labutí jezero

BALET

17:30

Asterix a Obelix ve službách Ježího veličenstva

3D

20:00

Looper

Po 22.

17:30

Asterix a Obelix ve službách Ježího veličenstva (2D)

20:00

Caesar musí zemřít

ART

Út 23.

10:00

Svatá čtveřice

19:00

Posel

St 24.

19:00

Posel

Čt 25.

17:30

Kozí příběh se sýrem

3D

20:00

Ve stínu

00:01

SKYFALL

007

PŮLNOČNÍ PREMIÉRA

Pá 26.

17:30

Kozí příběh se sýrem

3D

20:00

SKYFALL

So 27.

16:00

Kozí příběh se sýrem

3D

18:45

OTHELLO

MET

Ne 28.

17:30

Kozí příběh se sýrem (2D)

20:00

SKYFALL

Po 29.

17:30

SKYFALL

20:00

Hasta la vista!

ART

Út 30.

19:00

HOLKY NA TAHU

LADIES NIGHT

St 31.

19:00

HOLKY NA TAHU

změna programu vyhrazena

LADIES NIGHT

Ladies night vypukne 30.11. od 19.00. Společně s wellness studiem Dámský svět připravilo kino tento večer určený hlavně ženám. Dámy čeká welcome drink, tombola o kosmetické balíčky a poukazy do Dámského světa a hlavně komedie Holky na tahu. Po zbytek večera je pak otevřen bar a kosmetický, kadeřnický a vizážistický koutek, připravený právě Dámským světem. Na místě se mohou dámy nechat profesionálně nalíčit a učešat.

V KINĚ SNĚŽNÍK

IVAN GUTIERREZ

& Madera

26.10.

22:00

le Garage noir

THE SPANKERS

2.11./22:00

100,-





ZÁMEK DĚČÍN

ne 21.10. O zemi, o jejích hrdinech a legendách

16:00 Knihovni sál v jižním křídle zámku | Symfonický dechový orchestr drážďanské konzervatoře hraje na pozvání Křesťanské základní školy Nativity. | Program: od swingu po současnou muziku, jedinečné aranžmá pro mohutný zvuk velkého tělesa – B. Yeo, D. Carnevali, F. Aquello, K. Vlák, B. Goodman ad. | Dirigent: Lutz Jurisch | Koná se za podpory Nadace Most/Brücke v rámci Dnů české a německé kultury | Vstupné: 100 Kč, studenti /senioři/děti 70 Kč, rodinné 220 Kč. Výtěžek bude věnován na vzdělávací činnost školy Nativity.



Dětské prohlídky

za tajemstvím zámeckých dětí

25. – 28. 10. 2012 v 11:15 a 14:45 hodin



PROHLÍDKY S TAJEMNOU POSTAVOU

so, ne, podzimní prázdniny v 10:30, 14:00 a 15:30

Prohlídky zámku: denně 9–17 | Růžová zahrada: so, ne, svátky 10–18 | zámecká kavárna: denně 10–17 | Rezervace a předprodej vstupenek v pokladně zámku na prvním nádvoří | na tel. č.: 412 518 905 | na www.zamekdecin.cz | www.facebook.com/zamekdecin

0 podzimních prázdninách na zámek

Během podzimních prázdnin jsou na děčínském zámku připraveny prohlídky pro celou rodinu.

Letošní rok byl na děčínském zámku a dalších devíti památkových objektech v celé České republice ve znamení projektu Otevřete 13. komnatu. Během letní sezony měli návštěvníci možnost ponořit se do temných časů středověku s tajemným průvodcem – Černým rytířem Zikmundem z Vartenberka.



Na konci října se projekt na půl roku odmlčí. Podzimní prázdniny tak představují letošní poslední příležitost jak si prohlídku užít. O tom, že v podzemí zámku čeká opravdu zajímavý zážitek, svědčí i nedávné hodnocení objektů zapojených do projektu Otevřete 13. komnatu. „V rámci zpětné vazby se zjišťovala spokojenost návštěvníků jednak formou dotazníkového šetření a dále formou tzv. mystery shopping. Velmi nás těší, že z obou šetření byla jako nejlepší vyhodnocena právě právě prohlídka s Černým rytířem na děčínském zámku,“ vysvětluje ředitelka Zámku Děčín, p. o. Iveta Krupičková.

Prohlídka se Zikmundem z Vartenberka ovšem není jedinou možností jak se rodiny mohou o prázdninovém víkendu na zámku zabavit. Pokud místo temného středověku dávají vaše děti přednost zařízeným zámeckým interiéřům a krásným šatům, můžete pro ně zvolit dětské prohlídky s komtesou Klárou. Tento program se odehrává v běžné prohlídkové trase, používá ovšem své vlastní speciální rekvizity, které zapojí všechny smysly. Malí návštěvníci nejen poslouchají a dívají se, ale některé předměty si mohou sami osahat, vyzkoušet a dokonce i ochutnat. Děti si ovšem ze všeho nejraději hrají, a proto se celou prohlídkou jako červená nit line zajímavé pátrání po skrytých indiciích a vzkazech, které po sobě zanechaly zámecké děti.

A co čeká na konci? Rozuzlení tajemství, které se všichni dozví až během prohlídky.

Speciální prohlídky a větší názornost pro některé skupiny dnes památkové objekty bojují s velkou konkurencí v oblasti trávení volného času. Na děčínském zámku již několik sezon

s úspěchem fungují noční prohlídky či školní program, který je také zaměřen na dětské návštěvníky. „Školní program je ovšem na rozdíl od nové dětské prohlídky určen pro celé třídy. Navíc je mnohem komplexnější, kromě vlastní prohlídky jsou jeho součástí také školní příprava, během které si děti vyrábějí dobové klobouky a na konci také zpětná vazba ve formě testů,“ vysvětluje Iveta Krupičková. Právě před několika dny proběhlo vyhodnocení nejlepších tříd, které se účastnily školního programu v letošním roce. Jako nejlepší ze všech žáků prvního stupně byly vyhodnoceny třídy 4. A ze ZŠ Komenského náměstí a 6. třída (na jaře ovšem ještě 5.) ZŠ Dolní Poustevna. Na druhém stupni zvítězila 7. A ze ZŠ Miroslava Tyrše.



Vítězné třídy získaly jako odměnu výlet na hrad Grabštejn, kde se zúčastnily prohlídky s se svatou Barborou, tedy další tajemnou postavou projektu Otevřete 13. komnatu. Všem vítězným třídám gratulujeme! (zámek)

www.divadlodecin.cz / facebook: mestskedivadlodecin

NE 21.10. 15.00 POHÁDKA O VELKÉM SILÁKOVI **NEDĚLNÍ POHÁDKA**
Divadlo Tramtárie Olomouc
Jó, děti, taková Antika, to bylo opravdu něco! Dobrodružná pohádka pro děti od tří let. Vstupné: 50, 40, 30,- Kč

NE 21.10 15.00 PETR. I. ČAJKOVSKIJ: LABUTÍ JEZERO **BOLŠOJ BALET**

Záznam v kině Sněžník / Choreografie: Jurij Grigorovič podle Márie Petipy
Klasické Labutí jezero je symbolem Bolšoj baletu a ruské baletní tradice. Romantická báje o dívkách zakletých do labutí, které může vysvobodit jen čistá láska je odrazovým můstkem pro tanec s nadlidským půvabem a elegancí, ve kterém se prolíná krásná lidská a labutí.
Odetta, Odilie: Marie Alexandrova, Princ Siegfried: Ruslan Skvortcov, Rudovous: Nikolaj Tsiskaridze, Sašek: Vjačeslav Lopatin
Vstupné: 300,- Kč

ST 24.10. 19.00 KPH - BORIS KRAJNÝ / KLAVÍR + KOČIANOVO KVARTETO **K**

Petr Bernášek, Miloš Černý / housle

Pavel Hofeříš / viola

Václav Bernášek / violoncello.

Slavnostní charakter koncertu umocňuje spoluúčinkování vynikajícího klavíristy Borise Krajného při provedení pozoruhodného Klavírního kvintetu českého romantického skladatele Karla Šebora i oblíbeného Klavírního kvintetu A dur Antonína Dvořáka. Program doplní vtipná kvartetní gratulace (Peter Heidrich: Happy Birthday). Vstupné: 130, 110,- Kč
Zahajovací koncert abonentního cyklu KPH 2012-13

ČT 25.10. 19.00 SATURNIN **E**

Zdeněk Jirotka
Divadlo ABC / Městská divadla Pražská

ORCHESTRA MELODY MAKERS
ONDŘEJE HAVELKY

Režie: Ondřej Havelka

Hrají: Jiří Hána, Vasil Fridrich,

Lucie Pernetová / Zuzana Norišová,

Jaroslav Vlach, Vladimír Čech, Jitka

Smutná, Jan Meduna, Vojtěch

Havelka, Martin Zbrožek / Jan Meduna

Délka představení: 2:55

Vstupné: 340, 320, 300, 150,- Kč

SO 27.10. 18.45 GIUSEPPE VERDI: OTELLO **MET**
přímý přenos v kině Sněžník

Účinkují: Renée Fleming,

Johan Botha, Michael Ball,

Falk Struckmann

Dirigent: Semyon Byčkov

Režie: Elijah Moshinsky

Nastudováno: italsky s anglickými

a českými titulky

Délka představení: 3:02

Vstupné: 300,- Kč

ÚT 30.10. 19.00 TŘI SESTRY **D1**

Anton Pavlovič Čechov / Divadlo v Dlouhé

Divadlo v Dlouhé se vrátilo k

ruskému dramatu. Klasická

„čechovovská“ tragikomédie.

Překlad: Leoš Suchařípa

Režie: Martin Františák

Hrají: Marie Turková,

Helena Dvořáková,

Magdalena Zimová,

Jan Meduna, a další.
Délka představení: 2:45
Vstupné: 220, 200, 180, 100,- Kč

ST 31.10. 19.00 STAND'ART'NÍ KABARET **S**
VOSTOŠ

Loni Teatromat, letos kabaret. Z Karlových Varů vykázán, u nás vítán. Chlapci Ondar, Petar, Tomina, Jura a Kurt předvedou svůj maximální improvizací standard! Nic víc, nic míň! Zcela otevřený večer. Stand'artní kabaret prožívá pokaždé svou premiéru i derniéru.

Hodnocení diváků na i-divadlo.cz: 82%.

Hrají: Ondar Čihlák, Jura Havelka,

Tomina Jeřábek a Petar Prokop

Vstupné: 160, 110,- Kč



PŘIPRAVUJEME

4.11. 15.00 MACH A ŠEBESTOVÁ **NEDĚLNÍ POHÁDKA**

**6.11. 19.00 PODZIMNÍ KONCERT K 50-TÉMU VÝROČÍ ZALOŽENÍ
DĚČÍNSKÉHO SYMFONICKÉHO ORCHESTRU**



10.11. 18.45 Thomas Adès THE TEMPEST (BOUŘE) **MET**

13.11. 19.00 LÁSKA A PENÍZE **Divadlo v Dlouhé** **D3**

14.11. 19.00 DAN BARTA + ILLUSTRATOSPHERE + EPOQUE QUARTET

15.11. 19.00 ZPÍVÁNÍ V DEŠTI **Východočeské divadlo Pardubice** **D2**

16.11. 19.00 SVĚTÁCI **Divadelní společnost Háta** **volná kasa**

18.11. 15.00 JAK KRAKONOŠ PEKAŘKU JÍŘU NAPRAVIL **NEDĚLNÍ POHÁDKA**

20.11. 19.00 FILUMENA MARTURANO **agentura Harlekýn** **E**

21.11. 19.00 SILVANO MINELLA / housle FLAVIA BRUNETTO / klavír **K**

26.11. 19.00 SCAPINOVA ŠIBALSTVÍ / Molière Městské divadlo Mladá Boleslav **D1**

30.11. 19.00 MLČ, JOBE, MLČ! / Anica Jenski **Švandovo divadlo** **S**



TISKÁRNA

Akční nabídka na výrobu firemních desek

**Desky s klopami, 4/0,
250g LK, lamino LESK 1/0**

500 ks	9,25 Kč
1.000 ks	6,35 Kč
2.500 ks	4,65 Kč
5.000 ks	3,99 Kč

**Desky s klopami, 4/4
250g LK, lamino LESK 1/0**

500 ks	13,65 Kč
1.000 ks	8,65 Kč
2.500 ks	5,75 Kč
5.000 ks	4,75 Kč

Uvedené ceny jsou bez DPH

Tyto desky slouží k předávání firemních nabídek, smluv a případných podkladů zákazníkům a obchodním partnerům. Je jistě rozdíl, předáte-li obchodnímu partnerovi podklady, nabídky, smlouvy, či jiné písemnosti ve vlastních firemních deskách, než v anonymní sloze.

TISK REKLAMA
DOPRAVA DO DĚČÍNA A OKOLÍ ZDARMA!

20 LET
NA ČESKÉM TRHU

**T.: 731 17 36 21
603 48 38 48**

E: jiprint@seznam.cz

www.jiprint.cz

OBCHODNÍ DŮM



DŘEVO - ŘEZIVO - TRÁMY

Vše pro Vaši zahradu a dům!

- OSB desky
- dřevěné trámký
- prkna
- palubky

• 121cm x 15cm x 4m - 138 Kč/1m³

• 121cm x 9cm x 2,1m - 96 Kč/1m³

• Dále nabízíme: střešní latě, palubky a podlahovky, prkna, dveře, zárubně a střešní krytiny

• Dělnická 73, Děčín VI, Tel.: 412 598 211

• **www.ryko-obchod.cz**

SPORTCENTRUM DUNA DĚČÍN



bowling

Čs. legií 876/18 • Děčín IV
tel.: 412 530 250

- čtyři bowlingové dráhy pro sportovní bowling VOLLMER s fluoreskujícím povrchem
- automatické vyhodnocování
- tisk výsledků

- občerstvení, bar a výborná kuchyně
- restaurace GURMÁN



squash

Čs. legií 876/18 • Děčín IV
tel.: 412 530 250

- dva squashové kurty FIBERESIN certifikované světovou squashovou asociací
- klimatizace

fitness

Teplická 424/69 • Děčín IV
(nad divadlem)
tel.: 412 530 978



fitness

- špičkové posilovací stroje GRÜNSPORT
- šest cvičebních stolů v salonu "Slender You"
- solárium
- trenérka-mistryně ČR

TĚŠÍME SE NA VAŠI NÁVŠTĚVU

www.duna-dc.cz/sportcentrum